

La CREATION d’ADAM et EVE

Un récit historique et une prophétie

Genèse 2:4-25

Table des matières

PREMIERE PARTIE : GENERALITES	p. 1
A - Le “ <i>second récit</i> ” de la création	p. 1
B - Deux récits complémentaires	p. 2
C – Rappel de quelques traits essentiels du “ <i>premier récit de la création</i> ”	p. 3
D - Plusieurs questions soulevées par le “ <i>second récit de création</i> ”	p. 5
E - Former “ <i>le adam</i> ”, créer “ <i>adam</i> ” et la paléontologie	p. 6
F – Réflexions diverses	p. 9
G - Le plan du récit	p. 12
DEUXIEME PARTIE : L’ANALYSE DU TEXTE VERSET PAR VERSET	p. 14
Le texte (Gen; 2:4-25)	p. 14
A - PRELUDE (Gen. 2:4)	p. 16
Observations générales	p. 16
v.4 “ Voici les origines des cieux et de la terre, en leur création, au jour (où) l’Eternel Elohim fit terre et cieux ”	p. 16
1) “ <i>Voici les origines ...</i> ”	p. 16
2) “ <i>... des cieux et de la terre ...</i> ”	p. 17
3) “ <i>... en leur création, ...</i> ”	p. 17
4) “ <i>..., au jour (où) l’Eternel Elohim fit terre et cieux...</i> ”	p. 18
B - UN ESPOR D’ALLIANCE DANS UN DESERT INITIAL (Gen. 2:5-6)	p. 21
Observations générales	p. 21
v.5 “ Et aucun arbuste de champ n’était encore sur terre, et aucune herbe de champ ne germait encore, car l’Eternel Elohim n’avait pas fait pleuvoir sur la terre, et d’adam point, pour cultiver le sol. ”	p. 21
1) “ <i>Et aucun arbuste de champ n’était encore sur terre, ...</i> ”	p. 22
2) “ <i>... et aucune herbe de champ ne germait encore, ...</i> ”	p. 23
3) “ <i>... car l’Eternel Elohim n’avait pas fait pleuvoir sur la terre, ...</i> ”	p. 24
4) “ <i>... et d’adam point, pour cultiver le sol.</i> ”	p. 24
v.6 “ Et une vapeur s’élevait de la terre, et arrosait toute la surface du sol. ”	p. 27
1) “ <i>Et une vapeur s’élevait de la terre, ...</i> ”	p. 26
2) “ <i>...et arrosait toute la surface du sol.</i> ”	p. 27
C – L’ALLIANCE REPOSE SUR LE DON DU SOUFFLE DE VIE (Gen. 2:7)	p. 28
Observations générales	p. 28
v.7 “ Et l’Eternel Elohim forma l’humain (litt. “ <i>le adam</i> ”), poussière du sol (litt. “ <i>l’adamah</i> ”), et souffla dans ses narines une haleine de vie, et l’humain devint une âme vivante. ”	P. 29
1) “ <i>Et l’Eternel Elohim forma l’humain</i> ((litt. “ <i>le adam</i> ”), ...”	p. 29
2) “ <i>... poussière du sol</i> (litt. “ <i>l’adamah</i> ”), ...”	p. 31
3) “ <i>... et souffla dans ses narines une haleine de vie, ...</i> ”	p. 32
4) “ <i>... et l’humain</i> (litt. “ <i>le adam</i> ”) <i>devint une âme vivante.</i> ”	P.34
D – L’HOMME EST PLACE DANS LE TEMPLE DE L’ALLIANCE (Gen. 2:8-9)	p. 37
Observations générales	p. 37
v.8 “ Et l’Eternel Elohim planta un jardin en Éden, du côté du levant, et il y mit l’humain (litt. “ <i>le adam</i> ”) qu’il avait formé. ”	p. 38
1) “ <i>Et l’Eternel Elohim planta un jardin en Éden, du côté du levant ...</i> ”	p. 38
2) “ <i>... et il y mit l’humain</i> (litt. “ <i>le adam</i> ”) <i>qu’il avait formé.</i> ”	p. 41

v.9 “L’Éternel Elohim fit pousser du sol des arbres de toute espèce, agréables à la vue et bons pour nourriture, et l’Arbre de la vie au milieu du jardin, et l’Arbre de la connaissance du bien et du mal.”	p. 42
1) “L’Éternel Elohim fit pousser du sol des arbres de toute espèce, agréables à la vue et bons pour nourriture, ...”	p. 42
2) “... et l’Arbre de la vie au milieu du jardin, ...”	p. 44
3) “... et l’Arbre de la connaissance du bien et du mal.”	p. 45
E – L’EAU VIVE DE L’ALLIANCE ABREUVE LE MONDE (Gen. 2:10-14)	p. 48
Observations générales	p. 48
v.10 “Et un fleuve sortait d’Éden pour irriguer le jardin, et de là il se divisait, et devenait en quatre têtes.”	p. 49
1) “Et un fleuve sortait d’Éden pour irriguer le jardin, ...”	p. 49
2) “... et de là il se divisait, et devenait en quatre têtes.”	p. 49
v.11 “Le nom de la première est Pischon ; c’est celle qui entoure tout le pays de Havila, celui où (se trouve) l’or.”	p. 51
1) “Le nom de la première est Pischon ...”	p. 51
2) “... c’est celle qui entoure tout le pays de Havila, celui où (se trouve) l’or.”	p. 51
v.12 “Et l’or de ce pays est bon ; on y trouve le bdellium et la pierre d’onyx. ”	p. 53
1) “Et l’or de ce pays est bon ...”	p. 53
2) “... on y trouve le bdellium et la pierre d’onyx. ”	p. 53
v.13 “Et le nom du second fleuve est Guihon; c’est celui qui entoure tout le pays de Cusch.”	p. 54
1) “Et le nom du second fleuve est Guihon ...”	p. 54
2) “... c’est celui qui entoure tout le pays de Cusch.”	p. 55
v.14 “Et le nom du troisième fleuve est Hiddékel ; c’est celui qui coule à l’orient d’Assur. Et le quatrième fleuve, c’est l’Euphrate.”	P. 55
1) “Et le nom du troisième fleuve est Hiddékel ...”	p. 56
2) “... c’est celui qui coule à l’orient d’Assur.”	p. 56
3) “Et le quatrième fleuve, c’est l’Euphrate.”	p. 56
F - LE PREMIER HOMME-PRETRE DE L’ALLIANCE (Gen. 2:15-17)	p. 59
Observations générales	p. 59
v.15 “Et l’Éternel Elohim prit l’humain (litt. “le adam”), et le plaça dans le jardin d’Éden pour le cultiver et pour le garder.”	p. 60
1) “Et l’Éternel Elohim prit l’humain, et le plaça dans le jardin d’Éden ...”	p. 60
2) “... pour le cultiver et pour le garder.”	p. 61
v.16 “Et l’Éternel Elohim commanda à l’humain en disant : Tu (pourras) manger de tout arbre du jardin ; ...”	p. 62
1) “Et l’Éternel Elohim commanda à l’humain en disant : ...”	p. 62
2) “... tu (pourras) manger de tout arbre du jardin ; ...”	p. 63
v.17 “... mais de l’arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n’en mangeras pas, car, au jour où tu en mangeras, (à en) mourir tu mourras.”	p. 64
1) “Mais (et) de l’arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n’en mangeras pas, ...”	p. 64
2) “... car, au jour où tu en mangeras, (à en) mourir tu mourras.”	p. 64
G – L’HOMME NE PEUT FAIRE ALLIANCE AVEC UNE CREATURE NON A SON IMAGE (Gen. 2:18-20)	p. 66
Observations générales	p. 66
v.18 “Et l’Éternel Elohim dit : Il n’est pas bon que l’humain soit seul ; je lui ferai un partenaire lui correspondant.”	p. 67
1) “Et l’Éternel Elohim dit : Il n’est pas bon que l’humain soit seul ; ... ”	p. 67
2) “... je lui ferai un partenaire lui correspondant.”	p. 68
v.19 “Et L’Éternel Elohim forma du sol tout animal de champ et tout volatile des cieux, et les fit venir vers l’humain, pour voir comment il les appellerait, et tout ce par quoi l’humain donnait à un être vivant, ce fut son nom.”	p. 69

1) “Et L’Éternel Elohim forma du sol tout animal de champ et tout volatile des cieux, ...”	p. 70
2) “... et les fit venir vers l’humain, pour voir comment il les appellerait, ...”	p. 71
3) “... et tout ce par quoi l’humain appela à un être vivant, ce fut son nom.”	p. 72
v.20 “Et l’humain donna des noms à tout bétail, à tout volatile des cieux et à tout animal de champ ; mais, pour Adam, il ne trouva point de partenaire lui correspondant.”	p. 73
1) “Et l’humain donna des noms à tout bétail, à tout volatile des cieux et à tout animal de champ ; ...”	p. 73
2) “... mais, pour Adam, il ne trouva point de partenaire lui correspondant.”	p. 75
H - L’ÉTERNEL FORME UNE EPOUSE POUR UNE ALLIANCE AVEC SON FILS (Gen. 2:21-23)	
Observations générales	p. 77
v.21 “Et (alors) l’Éternel Elohim fit tomber une torpeur sur l’humain, et il dormit ; et il prit un de ses flancs et referma la chair à sa place.”	p. 79
1) “Et (alors) l’Éternel Elohim fit tomber une torpeur sur l’humain, et il dormit ; ...”	p. 79
2) “... et il prit un de ses flancs ...”	p. 80
3) “... et referma la chair à sa place.”	p. 82
v.22 “Et l’Éternel Elohim forma en épouse (héb. “ishah”) le flanc qu’il avait pris de l’humain, et l’amena vers l’humain.”	p. 84
1) “Et l’Éternel Elohim forma en épouse (héb. “ishah”) le flanc qu’il avait pris de l’humain, ...”	p. 84
2) “... et l’amena vers l’humain.”	p. 85
v.23 “Et l’humain dit : cette fois, celle-ci est os de mes os et chair de ma chair ! C’est pourquoi celle-ci sera appelée épouse (ishah), car elle a été prise de l’époux (ish).”	p. 86
1) “Et l’humain dit : cette fois, celle-ci est os de mes os et chair de ma chair !”	p. 86
2) “C’est pourquoi celle-ci sera appelée épouse (ishah), car elle a été prise de l’époux (ish).”	p. 88
EPILOGUE (Gen. 2:24-25)	
v.24 “En conséquence l’époux (ish) quittera son père et sa mère, et s’attachera à son épouse (ishah), et ils deviendront (ou : “seront”) une seule chair.”	p. 89
1) “En conséquence l’époux (ish) quittera son père et sa mère, ...”	p. 89
2) “... et s’attachera à son épouse (isha), ...”	p. 90
3) “... et ils deviendront (ou : “seront”) une seule chair.”	p. 91
v.25 “Et ils étaient tous deux nus, l’humain et son épouse (isha), et ils n’en avaient point honte.”	p. 92
Résumé de l’étude	p. 93